



TOKYO OFFICE  
ASK BLDG 3F 3-12-22,  
KAYABA-CHO, NIHONBASHI  
CHUOKU, TOKYO 103-0025

OSAKA OFFICE  
YAMAGUCHI-GEN BLDG. 4F  
3-4-1, BINGOMACHI, CHUO-KU,  
OSAKA 541-0051

## LCL CONSOLIDATION SERVICE FOR BUSAN

\*SUBJECT TO CHANGE WITH OR WITHOUT NOTICE\*

### OSAKA/KOBE-BUSAN

VESSEL	VOY	ETD KOBE(水)(金)		CUT		ETA BUSAN(土)(月)
				OSA(月)(水)	KOB(月)(水)	
HEUNG-A SINGAPORE	0010W	6/22	- 6/22	6/20	6/20	6/25
HEUNG-A SINGAPORE	0011W	6/27	- 6/27	6/25	6/25	6/30
PEGASUS PRIME	1821N	6/29	- 6/29	6/27	6/27	7/2
PEGASUS PRIME	1822N	7/4	- 7/4	7/2	7/2	7/7
HEUNG-A SINGAPORE	0013W	7/6	- 7/6	7/4	7/4	7/9
HEUNG-A SINGAPORE	0014W	7/11	- 7/11	7/9	7/9	7/14
PEGASUS PRIME	1824N	7/13	- 7/13	7/11	7/11	7/16
<b>NO SERVICE</b>						
HEUNG-A SINGAPORE	0016W	7/20	- 7/20	7/18	7/18	7/23
HEUNG-A SINGAPORE	0017W	7/25	- 7/25	7/23	7/23	7/28
PEGASUS PRIME	1827N	7/27	- 7/27	7/25	7/25	7/30
PEGASUS PRIME	1828N	8/1	- 8/1	7/30	7/30	8/4
HEUNG-A SINGAPORE	0019W	8/3	- 8/3	8/1	8/1	8/6
HEUNG-A SINGAPORE	0020W	8/8	- 8/8	8/6	8/6	8/11
PEGASUS PRIME	1830N	8/10	- 8/10	8/8	8/8	8/13

住友倉庫では、D/Rをメールにて承っております。  
タイトル欄に本船名+BOOKING NO.を御記載頂き、下記アドレスへご送付ください。  
・大阪受け: [kfvls@sumitomo-soko.co.jp](mailto:kfvls@sumitomo-soko.co.jp)  
・神戸受け: [vlsubk@sumitomo-soko.co.jp](mailto:vlsubk@sumitomo-soko.co.jp)  
D/Rフォームは弊社HPIにてダウンロード頂けます。  
<http://www.vanguardlogistics.jp/file1/DR.xls>

輸出入LCL貨物のTrack & Trace、および輸入LCL貨物のFreight Availabilityが、WEBにリンクするだけで検索をしていただけます！  
[www.vls-global.com](http://www.vls-global.com)  
上記URLにて、Login画面左下の「Request a Login」を開き、登録をしていただけますと使いこなれます。

\*斜体字はCUT日が通常より早くなります。ご注意ください。

\*\*尚、本船名・VOY#は、予期なく変更される場合がございますので、ご了承ください。

### BOOKINGお問合せ先/

ヴァンガード・ロジスティクス・サービス日本(株)

TEL:06-6226-2938 FAX:06-6203-7565

フリーダイヤル:0120-89-2227

\*送り状には 個数・仕向け地・通関業者名を明記願います。

\*BOOKINGの際、重量物、長尺物、及び条件付貨物(段積み不可など)に  
関しては、必ずお知らせください。お受けできない場合もございます。

### CFS搬入先

大阪	住友倉庫南港KF-1 (国際フェリー上屋) 大阪市住之江区南港北1丁目 TEL:06-6612-3701 FAX:06-6612-4771 NACCS CODE:4IDG1
神戸	住友倉庫 P.I. L-6倉庫 神戸市中央区港島7-14 TEL:078-302-0601 FAX:078-302-8749 NACCS CODE:3FDF1